

E DIN EN ISO 10434:2020-03 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2020-02-21

Schieber aus Stahl mit geflanschtem Oberteil für die Erdöl-, petrochemische und verwandte Industrien (ISO/DIS 10434:2019); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 10434:2019

Bolted bonnet steel gate valves for the petroleum, petrochemical and allied industries (ISO/DIS 10434:2019); German and English version prEN ISO 10434:2019

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Vorwort	5
Einleitung	6
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	8
4 Druck-/Temperaturzuordnungen	9
5 Konstruktion.....	10
5.1 Wanddicke des Gehäuses.....	10
5.2 Wanddicke des Oberteiles.....	11
5.3 Maße des Gehäuses.....	12
5.3.1 Flanschanschlüsse.....	12
5.3.2 Anschweißenden	14
5.3.3 Sitz im Gehäuse	15
5.4 Maße des Oberteiles.....	16
5.5 Verbindung Oberteil/Gehäuse.....	17
5.6 Abschlusskörper.....	18
5.7 Bügelaufsatz.....	19
5.8 Spindel und Spindelmutter	20
5.9 Stopfbuchspackung und Stopfbuchse	21
5.10 Verschraubung.....	22
5.11 Betätigung.....	23
5.12 Hilfsanschlüsse.....	23
6 Werkstoffe	26
6.1 Werkstoffe für Teile, die nicht zur Ausrüstung gehören	26
6.2 Werkstoffe für Ausrüstung.....	27
6.3 Konstruktionsschweißen und Reparatur.....	29
7 Prüfung, Inspektion und Untersuchung.....	29
7.1 Druckprüfungen	29
7.1.1 Allgemeines	29
7.1.2 Prüfung des drucktragenden Gehäuses	29
7.1.3 Prüfung der Dichtheit des Abschlusses	30
7.1.4 Optionale Prüfung der Rückdichtung.....	31
7.1.5 Wahlweise durchführbare Prüfung der Dichtheit des Abschlusses	32
7.1.6 Prüfung flüchtiger Emissionen	32
7.2 Inspektion.....	32
7.2.1 Umfang der Inspektion.....	32
7.2.2 Inspektion vor Ort.....	32
7.3 Untersuchung	33

7.4	Zusätzliche Untersuchungen	33
8	Kennzeichnung	33
8.1	Lesbarkeit.....	33
8.2	Kennzeichnung am Gehäuse.....	33
8.3	Kennzeichnungen am Dichtungsring.....	34
8.4	Kennzeichnung auf dem Typenschild.....	34
8.5	Besondere Kennzeichnung für Einwegarmaturen	34
9	Vorbereitung zum Versand.....	35
	Anhang A (informativ) Bestellangaben	36
	Anhang B (informativ) Benennung der Armaturenteile	38
	Anhang C (informativ) Kombinationen von Armaturenwerkstoffen.....	40
	Literaturhinweise.....	44